



BIG
MOUTH



韩语新手口语速成

出国旅游购物篇

大嘴韩语工作室 编著
[韩] 林恩爱 审校



中国对外翻译出版公司

版权所有
侵权必究



随书赠
MP3
光盘



图书上架建议：韩语学习

ISBN 978-7-80218-225-7



9 787802 182257 >

本册售价：9.80元

定价：39.20元(全套共4册)



韩语新手口语速成

出国旅游购物篇

大嘴韩语工作室 编著
[韩] 林恩爱 审校



中国对外翻译出版公司
· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

韩语新手口语速成:出国旅游购物篇/大嘴韩语
工作室编著. —北京:中国宇航出版社,2007.7

ISBN 978-7-80218-225-7

I. 韩... II. 大... III. 韩语一口语
IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 026128 号

策划编辑 凌子 封面设计 异类设计工作室
责任编辑 凌子 杜芬 责任校对 盛丹丹

出版
发行

中国宇航出版社

社址 北京市阜成路8号 邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承印 北京智力达印刷有限公司

版次 2007年7月第1版 2007年7月第1次印刷

规格 787×960 开本 1/32

印张 6.75 字数 100千字

书号 ISBN 978-7-80218-225-7

定价 39.20元(全套共4册,随书赠MP3光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

| 前言

随着中韩两国政治、经济、文化的不断交流与发展,两国人民间掀起了学习对方语言的热潮。对于中国的韩语初学者来说,最大的学习困难莫过于浩如烟海的词汇及纷繁复杂的语法知识了。

我们这套包含餐饮娱乐篇、日常生活篇、出国旅游购物篇及喜怒哀乐篇在内的《韩语新手口语速成》摒弃了以复杂词汇及语法为铺垫的传统学习法。整套书以“开口就会说”为指导思想,书中每句话都有注音及汉语谐音,从最基本的日常口语交流开始,真正做到了“新手口语速成”。本套书的特色为“相当简单、句句实用、一学就会”,读者不必掌握成百上千的韩语单词,却绝对可以“出口成章”。

本书在编写过程中,得到了韩国朋友林恩爱的细致审校,感谢她为本书的 MP3 光盘录音,为读者矫正发音、提高语言质量提供了极大的便利。

编者

2007年5月18日

于北京公寓

目 录

1. 旅行前准备	1
2. 办理出境手续	6
3. 预订机票	8
4. 兑换货币	13
5. 在机场	15
6. 在飞机上	18
7. 入境审查	21
8. 问路	25
9. 乘火车	32
10. 乘公交车	35
11. 乘出租车	37
12. 租车	42
13. 在加油站	44
14. 汽车服务	47
15. 路上出故障	54
16. 警察截车	57
17. 乘地铁	62
18. 乘市内游览车	65
19. 办理入住手续	67
20. 客房服务	71

韩语新手口语速成——出国旅游购物篇

21. 退房	76
22. 抱怨及投诉	78
23. 在韩国餐馆	80
24. 在中国餐馆	84
25. 在酒吧	86
26. 购物	91
27. 商品介绍	94
28. 挑选物品	99
29. 试穿	105
30. 讨价还价	110
31. 付款	115
32. 换货、退货	117
33. 在超级市场	121
34. 物品遗失	128
35. 在邮局	130
36. 买电话卡	136
37. 拨国际长途	139
38. 在银行	142
39. 参加观光团	148
40. 天气情况	151
41. 买门票	161
42. 景点游览	164
附录 旅行基础会话	173
(1)最近过得好吗?	173

- (2) 忙吗? 174
- (3) 太打搅您了。 176
- (4) 金先生在吗? 178
- (5) 有急事吗? 180
- (6) 你要吃什么? 182
- (7) 你的生日是哪天? 185
- (8) 吃韩国菜吗? 186
- (9) 你去哪儿了 187
- (10) 喝咖啡吗? 189
- (11) 今天见面吧。 190
- (12) 我回来了! 192
- (13) 烫发多少钱? 195
- (14) 请您在这签名。 196
- (15) 见到朋友了吗? 197
- (16) 现在几点了? 199
- (17) 在这儿下车吧。 201
- (18) 去听音乐会吧。 203
- (19) 昨天下雪了。 205
- (20) 我感冒了。 206
- (21) 便宜点儿吧。 207

1. 旅行前准备

- 这次休假去哪里?

이번 연휴에 어디 가세요?

/yi ben yi-en hi-u ie e di ga xie yo/

衣本 衣额 禾油也 额低 嘎谢尧?

- 想和家人一起去旅游。

가족과 함께 여행을 가려고 해요.

/ga zok ggua ham ggie yi-e heng ul ga li-e go he yo/

嘎早挂 舍个也 也行屋儿 嘎列购 黑哟。

- 去哪里?

어디로요?

/e di ro yo/

俄地柔哟?

- 打算去国外旅行。

해외 여행을 계획하고 있어요.

/he yue yi-e heng ul gie huek ka go yi se yo/

海月 也行屋儿 给或哈购 一色哟。

韩语新手口语速成——出国旅游购物篇

- 我想要去趟中国。

중국에 갈까 합니다.

/zong gu gie gal gga ham ni da/

总古给 嘎尔嘎 哈姆你大。

- 你没有去过吗？

가보시지 않았어요?

/ga bo xi ji a na se yo/

嘎波西及 阿那色哟？

- 我去过了。

저는 가봤어요.

/ze nun ga bua se yo/

泽努 嘎把色哟。

- 孩子们没有去过。

애들이 못 가봤어요.

/ε du li mot gga bua se yo/

爱度里 莫 嘎把色哟。

- 可能去个6天5夜吧。

5박 6일 갈까 합니다.

/o bak i-u gil gal gga ham ni da/

哦把有一而 嘎尔嘎 哈姆你大。

- 打算去北京和西安。

북경하고 서안에 가려고 해요.

/buk ggi-eng ha go se a nie ga li-e go he yo/

步更哈购 色阿内 嘎日俄购 海哟。

- 4天3夜的话,就只能去北京了。

3박 4일이면 북경밖에 못 볼 것 같아요.

/sam bak sa yi run buk ggi-eng ba ggie mo bul
ge ga ta yo/

萨姆把萨一里面 不更把给 莫波个嘎塔哟。

- 时间不够吧?

시간이 안되죠?

/xi ga ni an due jo/

西嘎你 安毒蛾 及哟?

- 想把北京看完都比较难。

북경도 다 보기 어려울걸요.

/Bul ggi-eng do da bo gi e li-e ul gel yo/

不更道 大波给 俄日俄屋尔个儿哟。

- 中国要看的的地方太多了。

중국은 볼곳이 너무 많아요.

/zong gu gun bol ggo xi ne mu ma na yo/

总古滚 波尔购西 呢亩妈那哟。

- 就是大嘛!

원래 넓으니까요!

/won ɛ nel bu ni gga yo/

我恩来 呢尔不你嘎哟!

- 我也想去西藏看看。

티벳 쪽에도 가보고 싶은데요.

/ti biet zzo gie do ga bo go xi pun die yo/

踢别 作给度 嘎波购 西普恩跌哟。

- 我也想去少林寺看看。

소림사에도 가보고 싶어요.

/so lim sa ie do ga bo go xi pe yo/

所里木萨俄道 嘎波购 西颇哟。

- 我想去济州岛看看。

저는 제주도 에 갈까 합니다.

/ze nun jie zu do ie gal gga ham ni da/

泽努恩 姐组度俄 嘎尔嘎 哈姆你大。

- 计划夫妻俩一起去。

부부동반으로 계획중입니다.

/bu bu do-ng ba nu ro gie huek zong yim ni da /

步不东把努若 给或总一姆你大。

- 回来后再休息一下。

돌아와서는 좀 쉬려고 해요.

/do ra wue se nun zom xu li-e go he yo/

道拉瓦色努恩 作亩 需烈高 海哟。

- 我去年去欧洲旅行了。

지난 해에는 유럽여행을 했어요.

/ji nan hɛ ie nun ni-u rep yi-e hɛng ul hɛ se yo/

鸡南海诶努恩 有热木也行尔 海色哟。

- 我想明年去。

저는 내년에 가려고 합니다.

/ze nun nɛ ni-e nie ga li-e go ham ni da/

泽努恩 乃年内 嘎烈高 哈姆你大

연휴 /yi-en hi-u/ 休假

연휴 여행 /yi-e hɛng/ 旅游

연휴 해외 여행 /hɛ yue yi-e hɛng/ 国外旅行

연휴 중국 /zong gu/ 中国

연휴 티벳 /ti biet/ 西藏

연휴 소림사 /so lim sa/ 少林寺

연휴 제주도 /jie zu do/ 济州岛

연휴 유럽 /yi-u rep/ 欧洲

2. 办理出境手续

- 你没填写出境卡。

출국신고서를 안 작성하셨습니다.

/cul guk xin gao se rul an zak seng ha xie nie yo/

促尔古柯新高色如而 安 砸僧哈写涅哟。

- 请填写出境卡。

출국신고서를 써주세요.

/cul guk xin gao se rul sse zu xie yo/

促尔古柯新高色如而 色租写哟。

- 请到那边去写吧。

저쪽에 가서서 쓰시겠습니까.

/ze zzo gie ga xie se ssu xi gie ssum ni gga/

泽坐给 嘎写色 苏西给苏木你嘎。

- 必须交回外国人身份证。

외국인 등록증은 반납하셔야 됩니다.

/yue gu gin dong lok zzong wun ban nap ha
xie ya duem ni da/

月古给恩 洞咯克总屋恩 班那木哈写亚 对俄
亩你大。

● 续签过吗?

비자를 연기하셨었습니까?

/bi za rul yi-en gi ha xie de ssum ni gga/

笔砸如而 也恩给哈写带 苏木你嘎?

● 续签过一次。

한번 연기했었습니다.

/han ben yi-en gi he sse ssum ni da/

韩本 也恩给还色 苏木你大。

● 还剩好多天。

아직 날짜가 많이 남아있는데요.

/a jik nal zza ga ma ni na ma yin nun die yo/

阿及克 那儿砸嘎 吗你 那吗因努恩跌哟。

출국신고서 /cul guk xin gao se/ 出境卡

저쪽 /ze zzok/ 那边

외국인 등록증 /yue gu gin dong lok zzong/
外国人身份证

연기 /yi-en gi/ 续签

한번 /han ben/ 一次

3. 预订机票

- 我想在这个月 20 号去济州岛,可以预订机票吗?

이번 달 20 일에 제주도에 가려고 하는데요.
비행기표를 예약할 수 있습니까?

/yi ben dal yi xi bi lie jie zu do ie ga li-e go ha
nun die yo, bi heng gi pio ril ye yak hal ssu yi
ssim ni gga/

衣本 大而 一西比尔烈 姐组道俄 嘎列高 哈努恩
跌哟。比航贵票如尔 也亚卡尔 苏 一苏木你嘎?

- 是头等舱,还是经济舱?

일등석으로 하시겠어요,일반석으로 하시겠어요?

/yil dong se gu ro ha xi gie se yo, yil ban se gu
ro ha xi gie se yo/

一尔洞色古咯 哈西给色哟,一尔班色古咯 哈
西给色哟?

- 普通舱已经没有座位了。

일반석은 모두 만원입니다.